



Distr.
GENERAL

A/54/190
4 August 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 73 предварительной
повестки дня*
СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО
ОРУЖИЯ, В РАЙОНЕ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА

СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, В РАЙОНЕ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|---|---------------|-------------|
| I. ВВЕДЕНИЕ | 1 - 2 | 2 |
| II. ЗАМЕЧАНИЯ | 3 - 8 | 2 |
| III. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ | | 3 |
| Китай | | 3 |
| Саудовская Аравия | | 3 |

* A/54/150.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 10 своей резолюции 53/74 от 4 декабря 1998 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать проводить консультации с государствами района Ближнего Востока и другими заинтересованными государствами – в соответствии с пунктом 7 резолюции 46/30 Ассамблеи от 6 декабря 1991 года и с учетом развития ситуации в этом районе – и запросить у этих государств их мнения относительно мер, изложенных в главах III и IV исследования, содержащегося в приложении к его докладу¹, и относительно других соответствующих мер, с тем чтобы добиться прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. В пункте 11 этой резолюции Ассамблея просила также Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении этой резолюции.

2. Настоящий доклад представляется в ответ на просьбу, изложенную в пункте 11 резолюции 53/74.

II. ЗАМЕЧАНИЯ

3. Генеральный секретарь продолжал уделять этому вопросу особое внимание и, как и в предыдущие годы, проводил разного рода консультации с заинтересованными сторонами в районе и за его пределами в целях изучения путей и средств содействия созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, в частности с учетом развития событий в этом районе.

4. Генеральный секретарь с удовлетворением отмечает тот факт, что все арабские государства присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия. Он отмечает также подтвержденную ими решимость приложить максимум усилий к тому, чтобы обеспечить скорейшее создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

5. Генеральный секретарь хотел бы также обратить внимание на работу, проделанную Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению на ее основной сессии 1999 года, и в частности на текст документа о создании зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, который был принят консенсусом Комиссией по разоружению 30 апреля 1999 года². В этой связи Генеральный секретарь отмечает единую позицию в отношении необходимости способствовать созданию зон, свободных от ядерного оружия, в регионах, в отношении которых существуют принятые консенсусом резолюции Генеральной Ассамблеи, таких, как Ближний Восток и Центральная Азия, а также развитию зон, свободных от всех видов оружия массового уничтожения³.

6. Генеральный секретарь с сожалением отмечает, что со времени представления Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии его последнего доклада по данному вопросу в рассмотрении этого вопроса не произошло никаких дальнейших позитивных сдвигов и что Рабочая группа по контролю над вооружениями и региональной безопасности по-прежнему не может выйти из тупика в своей работе. Генеральный секретарь продолжает считать, что в соответствующих условиях Рабочая группа могла бы все-таки сыграть полезную роль в качестве форума для обсуждения широкого круга мер в области контроля над вооружениями, разоружения и укрепления доверия, включая создание в этом районе зоны, свободной от ядерного оружия.

7. Исходя из этого, Генеральный секретарь вновь обращается ко всем заинтересованным сторонам с настоятельным призывом рассмотреть сложившуюся ситуацию, с тем чтобы наметить

новые возможные подходы и возобновить обсуждение в целях выработки практических концепций, которые позволили бы как можно скорее определить общую позицию. Это само по себе стало бы мерой укрепления доверия, а также способствовало бы развитию общего мирного процесса. Генеральный секретарь вновь заявляет о готовности Организации Объединенных Наций и впредь оказывать любую помощь, которая будет сочтена необходимой для достижения прогресса в рамках обсуждений.

8. Китай и Саудовская Аравия представили ответы во исполнение пункта 10 резолюции 53/74. Любые дополнительные ответы от государств-членов будут изданы в качестве добавления к настоящему докладу.

III. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Китай

[Подлинный текст на английском языке]
[14 мая 1999 года]

Китай всегда уважал и поддерживал усилия государств, не обладающих ядерным оружием, по созданию зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между ними. Исходя из вышеупомянутой позиции, Китай последовательно поддерживает идею создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Китай поддерживает резолюцию 53/74 Генеральной Ассамблеи, а также усилия Генерального секретаря, продолжающего проводить консультации с государствами этого района и другими заинтересованными государствами по вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

Саудовская Аравия

[Подлинный текст на арабском языке]
[19 апреля 1999 года]

Королевство Саудовская Аравия подтверждает позицию, изложенную в его ответе Генеральному секретарю, который был воспроизведен в докладе Генерального секретаря по данному вопросу, представленном Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии в 1996 году (см. A/51/286).

Примечания

¹ A/45/435.

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42), приложение I.

³ Там же, пункт 40.
